

音樂雙語課程設計
為自由與人權發聲

Speak Out

for

Human Rights and Freedom

單元三

無法逃避的困境~let's sing



English Class?!
英文還是音樂課
or
Music Class?!

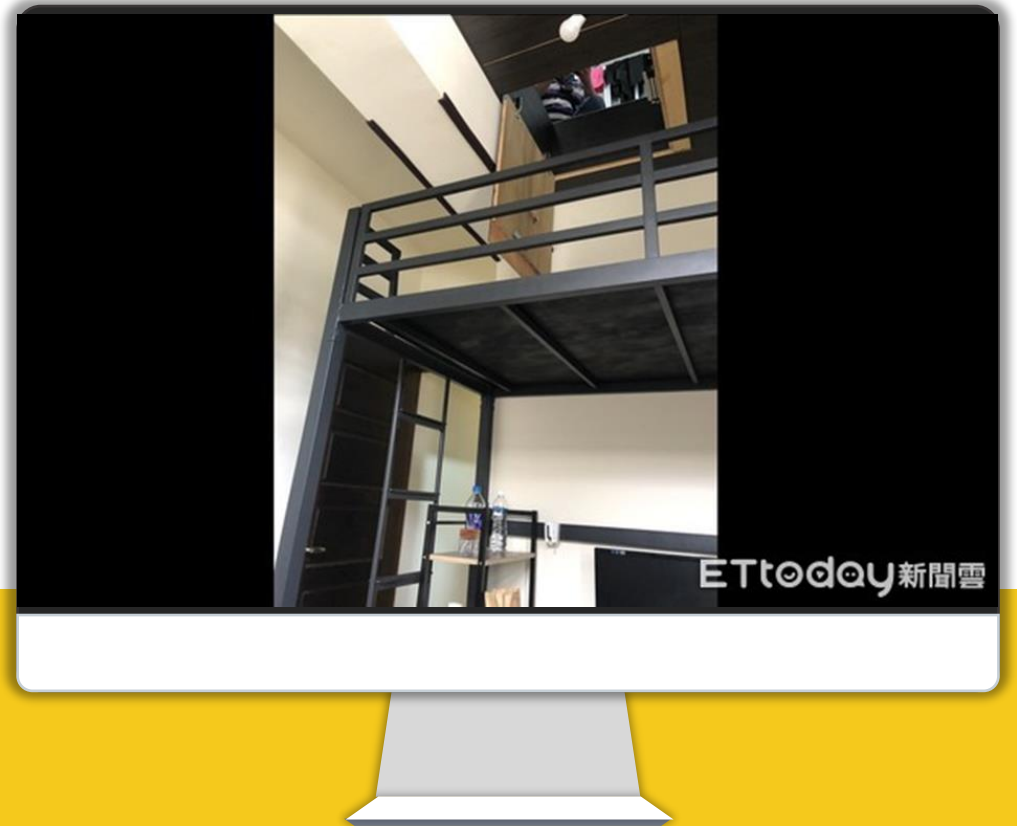
A Quick Review from the Exhibition

After seeing the short clip from 惠懂心理
-安妮遇見阿嬤，
please answer the following question.



A girl was trapped for 66 hrs.

After seeing the short clip from ETtoday
東森新聞,
please answer the following question.



The Secret Annex's with a Song



安妮密室圖

圖片來源:https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Anne_Frank_House_Model.JPG

The Musical

Les Misérables



A
CAMERON MACKINTOSH
presentation
adapted and directed by
TREVOR NUNN & JOHN CAIRD

* PALACE *

A musical by
ALAIN BOUBLIL &
CLAUDE-MICHEL SCHÖNBERG
Lyrics by
HERBERT KRETZMER

"Les Misérables 1999" by This.Usually.Works is licensed with CC BY-NC-ND 2.0. To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.0/>



Illustration of Cosette in the Thénardiens' inn at Montfermeil depicted by Émile Bayard (1837-1891).

COSETTE

A SYMBOL OF HOPE
IN THE WORLD OF LES MISÉRABLE



Born in Paris, 1815. As a small child, she is left with the Thénardiens, who horribly abuse her.



Created by Victor Hugo Under the Thénardiens' care she is described as "thin and pale". But she also has imagination.



The narrator says that "fear was spread all over her" in her childhood .



Fantine (mother)
Jean Valjean (surrogate father; no legal or blood relation)
Félix Tholomyès (biological father)



On Christmas of 1823, Cosette is adopted and saved by Jean Valjean.



Near the end of story, she is happily married Marius Pontmercy in 1833

MAJOR MILESTONES



SONG of COSETTE
the imaginative song, titled as Castle on the Cloud

"Les Misérables 1999" by This Useless Works is licensed with CC BY-NC-ND 2.0. To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.0/>

Cosette
is adopted and saved by Jean Valjean.



Cosette with her doll, painting by Léon Comerre (1850-1916)



Marius and Cosette marry. Valjean tells Cosette the story of her mother Fantine and how he came to be her guardian. Valjean dies peacefully.

The adult Cosette, by Pierre-Georges Jeannot, 1887 edition

Follow her biography: <https://en.wikipedia.org/wiki/Cosette>

Who is COSETTE

Castle on the Cloud

There is a cas - tle on a cloud, _____

I like to go there in my sleep. _____

The image shows two staves of musical notation in 2/4 time, with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The first staff contains the melody for the first line of the song, with lyrics 'There is a cas - tle on a cloud, _____'. The second staff contains the melody for the second line, with lyrics 'I like to go there in my sleep. _____'. Both staves use a treble clef and a 2/4 time signature. The notes are mostly quarter and eighth notes, with some rests and a final note on a line with a horizontal line extending to the right, indicating a continuation of the melody.

Castle on the Cloud (part)

MUSIC ELEMENTS

音樂的特色

以雲端城堡為例

Castle on the Cloud



教會調式The Church Mode

音樂的元素Music Element : 旋律音階 Melody with Scale



中世紀

Middle Age

教會音樂

Church Music



中世紀遊唱詩人彈撥樂器

Plucked String Instrument for Troubadour

音樂的元素 Music Element : 樂器使用 Instrument





HOW TO APPRECIATE THE SONG

如何鑑賞歌曲

Multicultural Music Appreciation
A Helpful Discussion Infographic
多元文化音樂鑑賞



Intuitive Expression 直觀地陳述

After listening to the music, directly express your feelings rather than facts.
在聆聽歌曲之後，直接描述整體的感覺。例如:整首曲子讓我覺得.....(形容詞)。

Illumination 闡述音樂的特色

From the musical knowledge to deepen the awareness and meaning of the song.
從音樂的分析深化對歌曲的認識，擴展認知，深化對歌曲的理解。例如:從音樂的.....(要素，特別是音階形式與樂器使用)，我知道.....，所以聽起來.....(形容詞)。



Explication 說明情境

Choose the most touching phrase or words in the lyrics of the song, and imagine the plot.
選取一句最有感覺的歌詞，進行情境的聯想與探究。例如:歌曲中的.....(歌詞)，讓我想到創作者遇到.....(情境)。

Synthesis 結合自己經驗並作統整

Combine all findings above and make a connection with your life experience.
綜合上面三論述，並結合自身生活體驗與反思，組成一個完整的論述。例如:整首歌曲...(第一個論述); 同時，在音樂理論中.....(第二個論述); 加上，(第三個論述); 所以讓我聯想到自己.....(第四個論述)



Music
Appreciation
Take
“Castle on the Cloud”
as
an Example

TERMI- NOLOGY

by Cambridge Dictionary
<https://dictionary.cambridge.org/>

Beat
拍子

a regular
movement or
sound,
especially that
made by your
heart

Rhythm
節奏

a strong pattern
of sounds,
words, or
musical notes
that is used in
music, poetry,
and dancing

Lyric
歌詞

the words of a
song,
especially a
pop song